

**2 Molchscheulen**

56/60", ANSI 600 #

Werkstoff: TSTE 460, A105, Gr. 2

Gewicht: 17.000 kg / Stück

Auslegung: ANSI B 31.4

Abnahme: Lloyds Register

**Scraper trap**

56/60", ANSI 600 #

Material: TSTE 460, A105, Gr. 2

Weight: 17.000 kg / each

Design: ANSI B 31.4

Inspection: Lloyds Register



**So können Sie uns erreichen:**

*You can contact us as follows:*

**SPG Prematechnik GmbH**

Holzgraben 5  
D-60313 Frankfurt (a.M.)  
Germany

Fon: +49 (0) 69 2475211-0

Fax: +49 (0) 69 2475211-99

info@spg-prematechnik.com

www.spg-prematechnik.com

**Unsere Produkte**

Planung, Herstellung, Montage, Montage-  
überwachung, Inbetriebnahme von

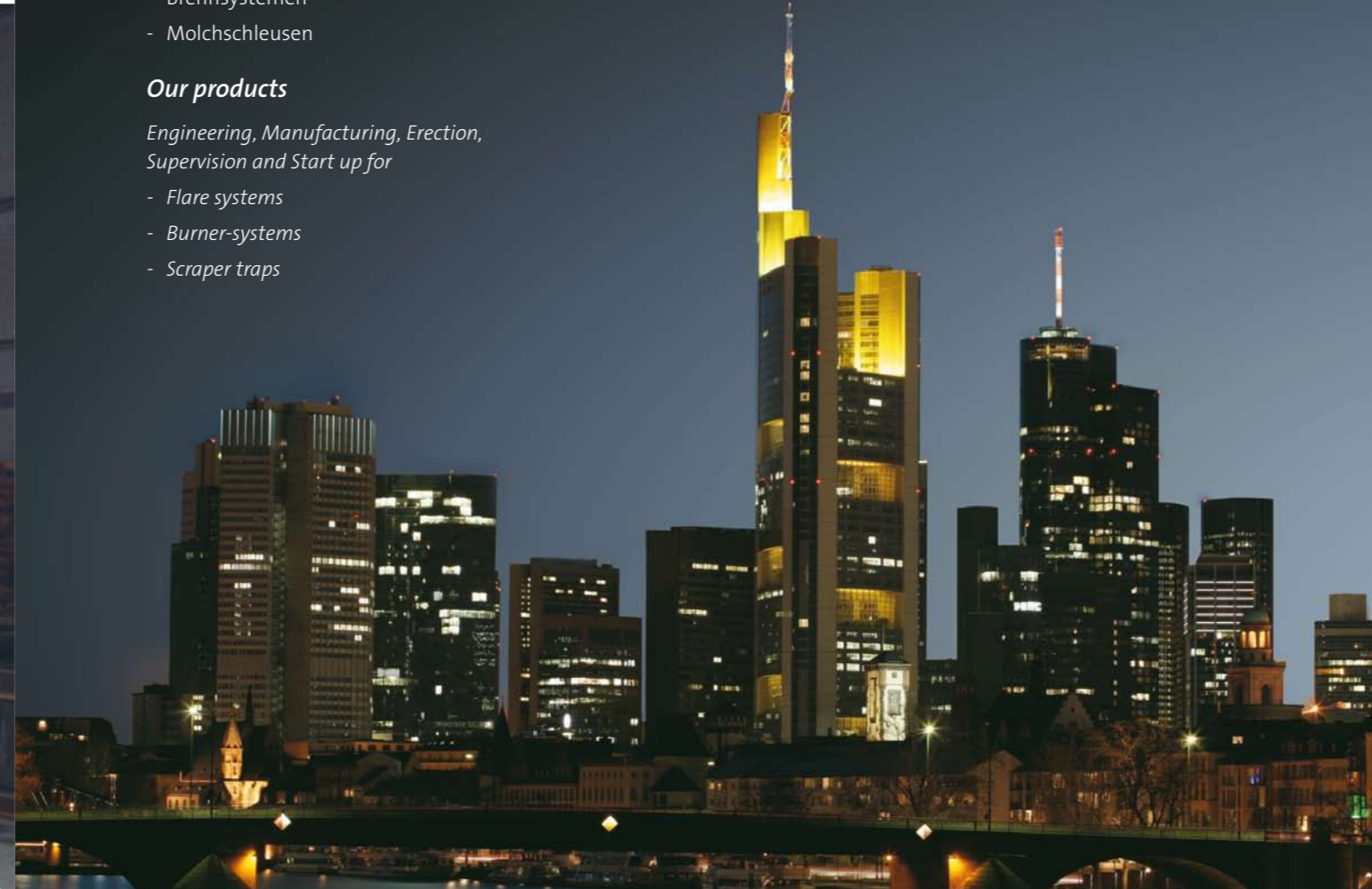
- Fackelsystemen
- Brennsystemen
- Molchscheulen

**Our products**

Engineering, Manufacturing, Erection,  
Supervision and Start up for

- Flare systems
- Burner-systems
- Scraper traps

# Molchscheulen *Scraper-traps*



## Prematrap Molchschleusen Prematrap Scraper-traps

Seit mehr als drei Jahrzehnten bieten Ingenieure der Prematechnik Lösungen für Pipeline- Ausrüstungen und - Zubehör an. Bei der Planung, Projektierung und Verlegung von Rohrleitungen sind wertvolle Ideen in die Praxis umgesetzt worden und unsere Kunden konnten beim Einsatz von Spezialgeräten beraten werden.

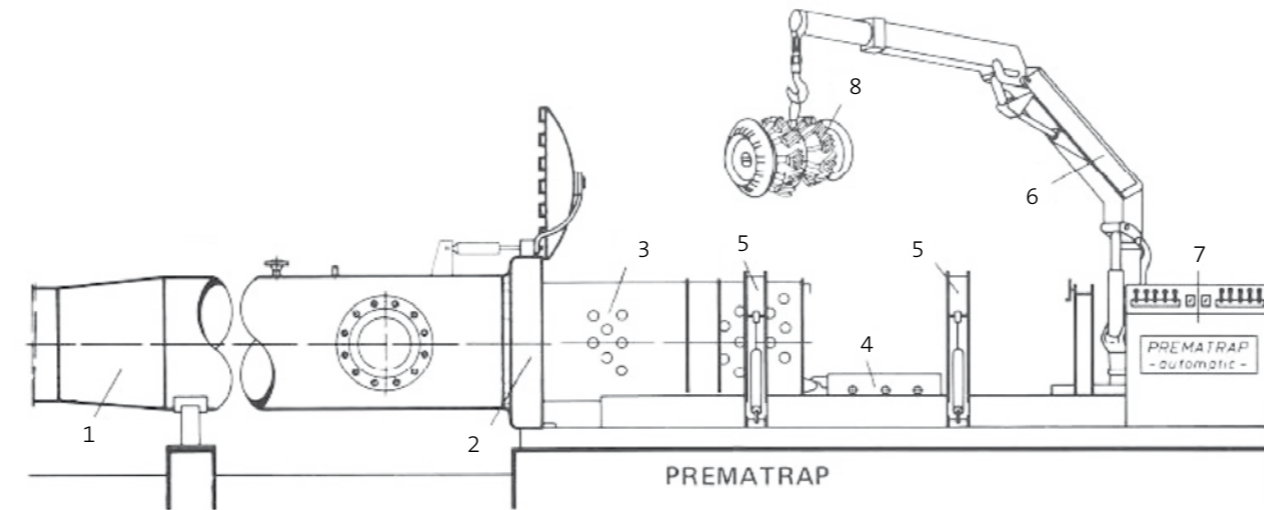
### Wir liefern:

Molchsende- und Molchfangschleusen, komplette Molchstationen einschließlich aller Verbindungsleitungen / Umfahrungen mit Armaturen und Instrumentierung als „SKID MOUNTED PACKAGES“ mit teilweise automatisch gesteuerten Abläufen für Reinigung, Inbetriebnahme / Entwässerung, Chargentrennung und mechanischer Kalibrierung.

For more than three decades Prematechnik's engineers offer solutions for pipeline equipment and accessories. Valuable ideas converted into reality served our customers during projection, designing and installation of pipelines as well as special equipment.

### We deliver:

Scraper Launcher- and Receiver Traps, complete Scraper Stations including all piping, valves and instrumentation as "Skid mounted packages" with partially automatic sequences for cleaning, commissioning / drainage, separation and mechanical calibration.



#### Beschreibung

1. Molchschleuse
2. Schnellverschluss mit hydraulischer Betätigung
3. Fangkorb
4. Hydraulischer Schlitten
5. Hydraulik-Zylinder
6. Kran
7. Schaltpult
8. Reinigungsmolch

#### Description

1. Scraper trap
2. Hydraulic quick opening and closure
3. Scraper basket, moveable on wheels
4. Jib Crane
5. Hydraulic cylinder
6. Jib Crane
7. Control panel
8. Cleaning pig

### Die Skizze zeigt eine vollautomatisch gesteuerte Schleuse mit:

- Hydraulisch betätigtem Schnellverschluss (2)
- Molcheinlegekorb auf Schienen (3)
- Hebekran (6),

Alle bedient vom Steuerschrank (7)

**Ablauf für das Einschleusen von Kugelmolchen (Chargentrennung) in die Rohrleitung mittels hydraulisch, mechanisch oder vollautomatisch gesteuerten „PIN-Units“, die den Einlauf bis zu mehreren Kugelmolchen individuell gewährleisten.**

### Verschlüsse / Schnellverschlüsse

- Entsprechend den Sicherheitsanforderungen nationaler oder internationaler Vorschriften.
- Als Schraubverschluss, Klemmringverschluss, oder als Bajonettringverschluss nach Kundenspezifikation.

### Handgetätigt oder hydraulisch / motorischer Betätigung

### Endlagenschalter zur Stellungskontrolle

### Molchdurchlauf Anzeigergeräte

- Mit optischer Anzeige oder elektrischen Schaltkontakten
- Zweibege-Ausführung
- Schweißnippel oder Anschlussflansch

### Auslegungsdaten / Codes

- Für alle praxisbezogenen Betriebsdrücke Öl / Gas / Well-Heads und Betriebstemperaturen
- Standard oder Sauer gas
- Fertigung nach DIN / HP oder ASMC IX
- Abnahmen nach nationalen oder internationalen Vorschriften mit Inspektionen durch Lloyd's / TÜV / Stoomwezen / DNV und anderen

### The sketch shows a fully automatic operated Trap, consisting of:

- Hydraulic quick opening and closure (2)
- Scraper basket, moveable on wheels
- Jib Crane (6)

All operated from remote control panel (7)

**Launching sequences for spheres (separation) released into pipeline by means of hydraulic / mechanical or automatic (E-motor) operated "Pin-Units" which guarantees the launch up to several spheres individually.**

### Closures / Quick Opening Closures

- according to national or international safety regulations
- as screwed design closure, as clamping or bayonet ring closures available according to customers specification manually or hydraulic / motorized operation

### Limit switches for end position indication, Safety vent features

### Pig passage indicator unit

- with optical indication or electrical switch contact
- two-way design
- weld nipple or connection flange

### Design data / Codes

- for all operation pressures Oil / Gas / Well-Heads and operating temperatures
- Standard or acid gas
- Manufactured in accordance to DIN / HP or ASME IX
- Inspection according to national or international regulations by Lloyd's / TÜV / Stroomwezen / SGS / DNV and others.

### Molchstationen

- 8"/12", 2500 # – 320 bar / 90 °C
- 12"/16", 1500 # – 320 bar / 90 °C
- 14"/18", 1500 # – 320 bar / 90 °C

### Auslegung / Fertigung:

entsprechend ASME VIII, Div. 1 + 2  
Abnahme: durch Lloyds Register + Germ. Lloyd einschließlich Nachweis ASME U-Stamp für 320 bar Design

### Scraper station

- 8"/12", 2500 # – 320 bar / 90 °C
- 12"/16", 1500 # – 320 bar / 90 °C
- 14"/18", 1500 # – 320 bar / 90 °C

Design / Manufacture: according ASME VIII, Div. 1+2

Inspection: by Lloyds Register + German Lloyd, incl. certification ASME U-stamp for 320 bar design

